

## Opinions on Women's Fashion

### Vietnamese Transcript:

**Người được phỏng vấn:** Thời trang thì mình nghĩ là thời trang phụ thuộc vào ... vào bản thân người mặc và phụ thuộc vào yếu tố xã hội. Bởi vì thời trang tức là bạn thích mặc những gì theo sở thích của bản thân, cũng như là việc xã hội, việc mọi người đang mặc gì. Theo xu hướng, quan điểm của mình thì mình thích ăn mặc làm sao cho nó phù hợp với thời tiết, phù hợp với mục đích sử dụng quần áo, tức là phù hợp với hoàn cảnh, tức là nếu mà bạn đi học thì bạn mặc trang phục đi học, bạn đi chơi thì bạn mặc trang phục để đi chơi, bạn không muốn là dạng như bạn mặc bộ đồ đó mà bạn không ... bạn đi học mà bạn mặc một bộ đồ quá diêm dúa hay là bạn đi leo núi mà bạn mặc một bộ đồ quá là cảnh vệ, thì bạn sẽ không muốn điều đó. Mục đích của quần áo là thứ nhất là làm đẹp, thứ hai là giúp cho bạn làm những cái công việc mà khi bạn mặc bộ trang phục đó một cách thuận lợi hơn.

**Người phỏng vấn:** Thế còn gu thời trang của bạn thì như thế nào? Bạn thích gu nữ tính hay là gu năng động?

**Người được phỏng vấn:** Cũng còn rất là ... mình nghĩ là tùy á, bởi vì bạn muốn năng động khi mà bạn ở trong môi trường cần năng động, và bạn muốn nữ tính khi bạn ở trong môi trường cần nữ tính. Giống như là bạn cần sang trọng trong môi trường cần sang trọng. Thì mình nói rồi đó, tức là ăn mặc phải làm sao cho phù hợp với hoàn cảnh. Thì tùy vào hoàn cảnh mà lựa chọn trang phục thôi. Tức là mình biết có rất là nhiều người, dạng như họ ... họ theo phong cách nghệ sĩ, họ sẽ ăn mặc rất là nghệ sĩ trong bất kì hoàn cảnh nào, hoặc cũng có những người họ rất là thích một màu chẳng hạn, ví dụ như màu hồng chẳng hạn, thì họ sẽ mặc màu hồng trong bất kì hoàn cảnh nào. Cũng như là mình biết cũng có nhiều người nếu họ thích một cái "style", một cái kiểu dáng đó, một cái trào lưu đó thì họ sẽ ăn mặc theo cái hướng đấy dù trong bất kì hoàn cảnh nào. Nhưng mà với mình thì mình nghĩ mình rất là thoải mái trong vấn đề đó, mình không gò bó bản thân phải mặc theo như vậy, rồi phải ép mình mặc trang phục như thế trong những hoàn cảnh khác nhau. Bởi vì mình thấy là bạn đi học, bạn đi tập thể dục, bạn đi phỏng vấn xin việc, bạn đi chơi với bạn trai thì những hoàn cảnh đấy bạn không thể mặc cùng một bộ đồ, hoặc cùng một style cho cả 4 trường hợp như thế được. Nên nói chung là thời trang là một thứ mà rất là dễ thay đổi và thời trang thay đổi rất là nhanh.

### English Translation:

**Interviewee:** I think good fashion depends a lot on the wearer and other social elements. This is because fashion is a personal preference as well as a trend. As a trend, my opinion is that fashion should suit the weather and the circumstance. So if you go to school, you wear a school uniform; if you go out, you dress up to go out. You don't want your apparel to ... You do not have to be too neat for school, or too showy for mountain

hiking. Apparel is first for the purpose of beauty and second to help you do the job that such apparel is designed for.

**Interviewer:** So what is your fashion preference? You like the girly type or the dynamic type?

**Interviewee:** I think it depends. This is because in a dynamic environment, you'll want to be dynamic; you'll want to be girly when the situation requires you to. It's like you have to be classy in a classy environment. As I said, your apparel must suit the circumstances. So you wear what is suitable. But I know a lot of people who like to dress up expressively, so they dress up like that in any situation. Or people who like a particular color only, like pink; they dress in pink all the time. A lot of people who follow a particular style, or a trend, will dress accordingly in any circumstance. But I am very lenient about that, so I don't force myself to dress up in any style. Because I can see that when you go to school, or go to the gym, or go for a job interview, or go on a date, you can't wear the same outfit, or dress in the same style. So I mean, fashion is easy to change; it changes quickly.

**About CultureTalk:** CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2012 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated